

## 二零一零至二零一一年度元朗區議會撥款

### 目的

本文件報告元朗區議會在二零一零至一一年度獲得的撥款，以及徵求區議會同意在地區小型工程整體撥款下預留中央款項的建議及具體使用安排。

### 社區參與活動撥款

2. 民政事務總署已確認，二零一零至一一年度元朗區議會獲得的社區參與活動撥款為 2,175 萬元，與上年度的撥款額一樣。元朗區議會財務委員會在本年三月十九日的會議上已經通過二零一零至一一年度的財政預算。由於制訂預算時是以 2,175 萬元的社區參與活動撥款為基礎(另有 700 萬元多元化社區活動撥款)，現階段無須修訂預算。

### 地區小型工程撥款

3. 立法會財務委員會在二零一零年一月批准，二零一零至一一年度的地區小型工程整體撥款為 3 億元，該筆撥款供十八區區議會推展地區小型工程。民政事務總署通知，元朗區議會獲得的地區小型工程撥款為 2,307 萬 1 千元，與上年度的撥款額一樣。

### 預留中央款項的建議

4. 元朗區議會於二零零九年四月二十三日，同意民政事務總署的建議，在二零零九至一零年度的地區小型工程整體撥款下，預留 650 萬元，以應付各區的緊急工程及各區年度內其他不可預計的現金流量需求。

5. 一如上個財政年度的安排，民政事務總署現建議在二零一零至一一年度的整體撥款下，預留 650 萬元。中央款項的用途包括以下各項：

- (a) 各區緊急工程，例如在發生水浸的地點進行緊急疏浚、地區設施在意外中受到損毀須緊急維修等；及
- (b) 各區年度內其他不可預計的現金流量需求或需要由總署統籌的跨區工作等。

## 具體安排

6. 各區民政事務處或項目的負責人員，須就需要中央款項支付的項目擬定撥款申請覆文，包括列明使用中央款項的原因，透過民政事務總署工程組呈交民政事務總署助理署長(適用於 400 萬元或以下的工程)或民政事務總署副署長(適用於 400 萬元以上的工程)批核。

7. 若年度內預留的中央款項已全部用完或作出承擔，而個別地區有緊急工程須進行，則該等開支須從當區獲分配的撥款支付。在此情況下，當區民政事務處或有關部門會就該等項目徵求區議會的同意。若項目有逼切需要由有關部門先進行，當區民政事務處或有關部門會在情況許可下，在施工前徵求相關委員會主席或副主席的同意，並盡快向相關的委員會徵求後補同意。

## 總結

8. 請各位區議員備悉元朗區議會在二零一零至一一年度獲得的撥款，及同意上文第 5 至 7 段所述的建議和安排。

元朗區議會秘書處  
二零一零年四月